DV-115 V Yêu Cầu Dời Phiên Điều Trần

Con dấu của thư ký ghi ngày ở đây khi nộp đơn.

Chỉ Để Thông Tin Đừng Nộp

Điền tên tòa và địa chỉ đường phố:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Điền số hồ sơ:

Số Hồ Sơ:

Đừng Nộp

Hướng dẫn: Dùng mẫu này để yêu cầu tòa dời ngày ra tòa đã nêu trong mẫu **DV-109**, *Notice of Court Hearing* (*Thông Báo về Phiên Điều Trần Tại Tòa*). Hãy đọc mẫu **DV-115-INFO**, *How to Ask for a New Hearing Date* (*Cách Yêu Cầu Ngày Điều Trần Mới*), để biết thêm thông tin.

1 Thông Tin của Tôi

a. Tên tôi là: ***Chỉ Để Thông Tin***

b. Tôi là:

(1) ☐ **Bên được bảo vệ** *(bỏ qua cho đến số 2)*.

(2) ☐ **Bên bị cấm lại gần** *(cho thông tin liên lạc của quý vị bên dưới)*.

Địa chỉ nơi tôi có thể nhận thư:

Địa chỉ này sẽ dùng để bên kia thông báo cho quý vị trong vụ kiện này. Nếu quý vị muốn giữ bí mật địa chỉ nhà mình, quý vị có thể dùng một địa chỉ khác như hộp thư bưu điện hay địa chỉ của một người khác, nếu quý vị được họ cho phép. Nếu quý vị có luật sư, hãy cho địa chỉ và thông tin liên lạc của luật sư của quý vị.

Địa Chỉ: _____

Thành Phố: _____ Tiểu Bang: ____ Mã Bưu Điện: _____

Thông tin liên lạc của tôi *(không bắt buộc)*:

Điện thoại: _____ Fax: _____

Địa Chỉ Email: _____

Thông tin của luật sư *(bỏ qua nếu quý vị không có luật sư)*:

Tên: _____ Số Luật Sư Đoàn của Tiểu Bang: _____

Tên Hãng: _____

2 Thông Tin về Vụ Kiện của Tôi

a. Bên kia của vụ kiện này là *(tên họ đầy đủ)*: _____

b. Tôi hiện đang được xếp lịch ra tòa vào *(ngày)*: _____

Đây không phải là Phán Lệnh của Tòa.

3 Lệnh Cấm Lại Gần Tạm Thời có hiệu lực không?

☐ Có. Ngày phán lệnh này được đưa ra, nếu biết: _____
Vui lòng gửi kèm bản sao của lệnh này nếu quý vị có.

☐ Không.

☐ Tôi không biết.

Lưu ý: Nếu ngày ra tòa của quý vị được dời lại, *Temporary Restraining Order (Lệnh Cấm Lại Gần Tạm Thời)* (**mẫu DV-110**) sẽ còn nguyên hiệu lực cho đến cuối của ngày ra tòa mới, trừ khi tòa ban lệnh khác.

4 Tại sao ngày ra tòa của quý vị cần được dời lại?

a. ☐ Tôi là người yêu cầu sự bảo vệ, và tôi cần thêm thời gian để tống đạt trực tiếp cho bên bị cấm lại gần.

b. ☐ Tôi là bên bị cấm lại gần, và đây là lần đầu tiên tôi đề nghị dời ngày ra tòa.

c. ☐ Lý do khác: _____

Tôi tuyên bố và chịu hình phạt nếu khai gian theo luật Tiểu Bang California rằng thông tin trên đây là thật và đúng.

Ngày: _____

_____
Đánh máy hoặc viết tên của quý vị

▶ *Đừng Nộp*
Ký tên quý vị

Ngày: _____

_____
Tên của luật sư, nếu quý vị có luật sư

▶ _____
Chữ ký của luật sư

Chỉ dành cho bản tiếng Anh được điền qua mạng.
Để được bảo vệ và giữ quyền riêng tư, hãy bấm nút Xóa Mẫu Này sau khi quý vị đã in mẫu này.

In mẫu này | Lưu mẫu này | Xóa mẫu này